Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8170610
Centre d'intérêt: 64

Beaulieu, Pierre-Emile.

La verte demoiselle / monographie rédigée par Pierre-Emile Beaulieu et Pierre Charbonneau. -- Montréal : Service général des moyens d'enseignement, 1978.
63 p. ; 28 cm. -- (Projets d'enseignants à l'école primaire. Intégration pédagogique des moyens d'enseignement ; 16)

En tête du titre: Service du développement de la technologie éducative, Section recherche. Code: 54-4069/TER-16-1177. Notes bibliographiques au bas des p.

Cote Dewey: 372.13/B377v Cote LC: LB/1027

Descripteur(s): *Utilisation de l'audiovisuel *Activité d'apprentissage *Enseignement individualisé *Intégration des matières *Français (Langue) *Sciences naturelles *Primaire (Niveau)

Ce document a pour but de servir de modèle et de source d'idées aux enseignants du primaire en ce qui concerne l'utilisation des moyens d'enseignement et en particulier du matériel audiovisuel. Autour du thème de la nature et des insectes, le projet ##La verte demoiselle## s'efforce de susciter un ensemble d'activités permettant une intégration des diverses matières enseignées tout en accentuant l'individualisation de l'enseignement.

##La verte demoiselle## a été réalisé par Louisette Soucy, Nicole Lord et les élèves de 3e, 4e et 5e années de l'école Sacré-Coeur (C.S. Des Montagnes) de novembre 1976 à mars 1977. A partir de diapositives, les élèves sont amenés à écrire un texte de présentation qu'ils confrontent par la suite à un texte "modèle"; différentes activités écologiques sont également menées dans le cadre du thème exploité. Episcope, magnétophone à cassette, projecteur de diapositives et projecteur 16 mm ont été utilisés.

Le texte décrit l'origine du projet, sa planification, ses objectifs, les étapes de sa réalisation et les documents produits. La méthode d'évaluation de l'apprentissage des élèves et une évaluation du projet par les enseignantes sont présentées. Le tout est complété par les commentaires d'animateurs en moyens d'enseignement qui viennent élargir la partie de l'expérience décrite.

Type de document: d
Région(s) administrative(s): 03
Auteur de l'analyse: ar

E D U Q 8170610

La verte demoiselle

Projets d'enseignants à l'école primaire
Intégration pédagogique des moyens d'enseignement

16

code 54-4069/TER 16 1177

E D U Q 8170610

Service du Développement de la Technologie Educative

Section Recherche

LA VERTE DEMOISELLE

monographie rédigée

par

Pierre-Emile Beaulieu

et

Pierre Charbonneau

Ministère de l'Education du Québec

Service général des moyens d'enseignement
600, rue Fullum
Montréal, Québec

Janvier 1978

TABLE DES MATIERES

AVANT - PROPOS

I. Origine du projet 6

II. Planification du projet 6

III. Objectifs du projet 8

IV. Etapes du projet 14

V. Les documents produits 44

VI. Evaluation de l'apprentissage des élèves 48

VII. Evaluation globale du projet par les enseignantes 50

VIII. CONCLUSION (remarques de l'interviewer) 56

Feuille de retour (questionnaire) 61

Bon de commande 63

AVANT - PROPOS

Au cours de l'année scolaire 1976-1977, nous avons repéré et analysé dix-huit projets conçus et réalisés par des enseignants québécois du niveau primaire.

Lors de l'échantillonnage, nous avons posé comme premier critère de sélection que les projets intègrent une variété de moyens d'enseignement (et tout particulièrement des moyens audio-visuels) et qu'ils donnent lieu à la production de documents locaux. Comme autres critères, il fallait également qu'ils soient menés par un ou des enseignants avec leurs élèves, en classe, et que ces derniers y soient activement associés. Ces projets devaient encore toucher au moins une des deux matières principales au programme (le français et les mathématiques); cependant, nous accordions la préférence à ceux qui réalisaient l'intégration de deux ou plusieurs matières. De plus, les projets choisis devaient en être à leur deuxième année d'existence ou au moins que les enseignants responsables des projets aient déjà acquis une certaine expérience en ce domaine au cours des deux années précédentes. Enfin, nous avons accordé la priorité aux écoles situées dans de petites Commissions scolaires à faible densité de population, là où les ressources techniques et pédagogiques nous semblaient plus rares. D'autre part, une autre caractéristique dont nous n'avons pas tenu compte lors de l'échantillonnage, est ressortie par la suite de l'analyse des projets: nous avons constaté que la plupart d'entre eux faisaient appel aux ressources humaines et matérielles du milieu environnant.

A la suite d'entrevues en profondeur avec les responsables de ces projets, nous avons rédigé autant de monographies qui se veulent une description aussi fidèle que possible de ces projets. Avant leur rédaction définitive, toutes les monographies ont d'ailleurs été revisées par les enseignants concernés.

Nous croyons que ces monographies pourraient constituer une source d'idées pratiques et servir de guide, soit aux enseignants qui font déjà de tels projets et qui désireraient les pousser plus loin, soit à ceux qui n'auraient pas encore tenté une telle expérience mais qui seraient intéressés à le faire. Ces monographies pourraient aussi servir d'instruments d'animation auprès des enseignants à l'occasion de journées pédagogiques ou de stages organisés dans et par les écoles ou les Commissions scolaires elles-mêmes.

Cependant, et c'est là un point très important, ces monographies ne se veulent pas des "modèles" sans faille. Elles décrivent plutôt des projets à un moment précis de leur évolution: ceux-ci ont déjà subi des

modifications depuis leur mise en marche et ils sont appelés à être constamment transformés et améliorés au fur et à mesure de leur expérimentation en classe avec les élèves.

C'est pourquoi, en diffusant ces monographies, nous souhaitons qu'elles servent non pas de modèles à copier à la lettre, mais bien plus simplement d'instruments de travail. Les enseignants seront donc encouragés à s'en inspirer, à en modifier des éléments, à en ajouter de nouveaux, etc. Par exemple, puisque ces projets sont pour la plupart le produit de quelques années d'expérimentation, un enseignant qui voudrait amorcer son propre projet pourrait décider, la première année, de le faire plus simple et de durée moins longue, en ne s'inspirant qu'en partie seulement d'une monographie. Dans le même sens, un enseignant qui voudrait élaborer un projet avec ses élèves de 5ème année, par exemple, pourrait s'inspirer d'un projet expérimenté au niveau de la 6ème, de la 4ème, et même de la 3ème année. A ce moment-là, il pourrait en conserver la démarche générale tout en modifiant, bien sûr, les objectifs spécifiques d'apprentissage ainsi que les activités et exercices qui s'y rattachent.

La monographie que vous avez présentement entre les mains fait partie des quatre monographies * que nous avons commentées avec la collaboration de quelques animateurs en moyens d'enseignement. Nous avons voulu par là suggérer diverses autres possibilités d'exploitation d'activités et d'utilisation de media ainsi que d'intégration de matières. Le but de ces commentaires est d'accroître l'utilité de ces monographies comme instruments de réflexion et d'animation pédagogique. Cependant, nous vous suggérons, avant de prendre connaissance des commentaires, de lire d'abord le texte en entier afin d'avoir une bonne idée du contenu du projet lui-même.

---

* Il s'agit de: Le Procès d'une Chenille, La Classe Rouge, Le Poste de Radio C.G.S.F. et La Verte Demoiselle.

TEXTE

LA VERTE DEMOISELLE

Enseignantes: Mme Louisette Soucy (3ème année)
Mme Nicole Lord (4ème - 5ème année)

Ecole Sacré-Coeur, Lots Renversés, Cté Témiscouata

Commission scolaire Des Montagnes

Conseiller pédagogique en français: Mme Rachelle Pelletier

Degrés: 3ème année et 4è-5è années (2 classes)

Nombre d'élèves:: en 3ème année: 10 et en 4è-5è: 14

Matières: Français, sciences humaines, sciences de la nature, arts plastiques, éducation physique, expression musicale et mathématiques (une petite partie seulement dans le cas des deux dernières matières).

Moyens audio visuels: Episcope, magnétophone à cassette, projecteur de diapositives et projecteur 16mm.

TEXTE

I. ORIGINE DU PROJET

Les enseignantes avaient entendu parler qu'il existait des projets d'intégration de l'audio-visuel à l'enseignement dans d'autres écoles de la Commission scolaire. D'ailleurs, depuis quelques années déjà, un bulletin pédagogique est distribué régulièrement dans toutes les écoles de la Commission scolaire. Tous les plans des projets mis sur pied y sont publiés. Les enseignantes se sont d'autant plus intéressées à de tels projets qu'elles ressentaient un besoin de changement dans leur enseignement: "Surtout en français, on a connu bien des méthodes (Dynamique, Le Sablier, etc...), mais cela n'avait finalement pas changé grand chose au niveau scolaire". C'est pourquoi, pour renouveler leur pédagogie, elles voulurent expérimenter un projet réalisant à la fois l'intégration des matières et l'intégration des moyens audio-visuels à l'enseignement. Ainsi, pour ces raisons et encouragées par la directrice, les enseignantes sont entrées en contact avec le conseiller pédagogique en français pour que celle-ci les aide à définir leur projet.

II. PLANIFICATION DU PROJET

Lors d'une demi-journée de planification, les deux enseignantes se sont réunies avec la directrice et le conseiller pédagogique en français (qui se préoccupa aussi beaucoup de l'intégration de l'audio-visuel à l'enseignement). La conseillère leur a d'abord suggéré différentes pistes, différents points de départ: une recherche, un film, des diapositives, un texte, une émission de télévision, etc. Les enseignantes ont choisi les diapositives parce que cela leur semblait plus concret. Le conseiller leur a alors présenté cinq ou six petites histoires accompagnées de

COMMENTAIRES

diapositives. Elles ont choisi celle qui traitait des insectes et de la nature en général parce qu'il existait de la documentation en rapport avec ce sujet à la bibliothèque de l'école et également parce qu'elles croyaient que c'était le thème qui était le plus susceptible de captiver les enfants. (1)

Une fois l'élément-déclencheur trouvé, les enseignantes, avec l'aide du conseiller et de la directrice, ont déterminé les objectifs, les différentes étapes du projet ainsi que les activités qui s'y dérouleraient, Elles ont précisé également les apprentissages visés pour toutes les matières intégrées au projet. (2)

En outre, les enseignantes ont reçu l'aide du conseiller pédagogique en éducation physique pour organiser une excursion d'une demi-journée dans le milieu. Ce dernier a également suggéré aux enseignantes de petites activités physiques en rapport avec le thème de leur projet.

III. OBJECTIFS DU PROJET

A. - <u>Objectifs généraux</u>

1. L'intégration des matières: intégrer plusieurs matières autour d'un thème donné. (3)

2. L'individualisation de l'enseignement: partir des idées des enfants et respecter le rythme d'apprentissage de chacun.

3. L'utilisation plus poussée et plus diversifiée des moyens audio-visuels: jusque là, les enseignantes présentaient surtout des documents déjà réalisés. Par ce projet, elles veulent parvenir à une plus grande intégration de l'audio-visuel à leur enseignement en amenant leurs élèves

COMMENTAIRES

(1) Les enseignants ont intérêt à choisir un document dont le sujet se rapproche le plus possible du milieu de vie de l'enfant: ce choix pourrait tenir compte, par exemple, de certaines caractéristiques de la région ou de la localité, où est située l'école, des habitants et de leurs activités, de la saison, etc.

(2) Même s'il est important de prévoir, dès le début, les critères et les modes d'évaluation des résultats escomptés d'une démarche pédagogique, il est peut-être préférable, lors d'une première expérimentation d'un projet, de limiter les objectifs que l'on veut atteindre et mesurer. Il est fort probable que d'autres objectifs non prévus ou non retenus lors de la planification soient quand même atteints. Dans ce cas, il sera toujours temps à la reprise du projet l'année suivante,d'y intégrer ces nouveaux objectifs.

(3) Tous ces objectifs constituent en fin de compte des moyens destinés à transformer l'enseignement afin de le rendre plus adapté à l'enfant et donc plus significatif et plus motivant pour lui.

Par exemple, l'intégration des matières constitue une méthode pédagogique qui vise à abolir le compartimentage artificiel entre des matières qui pourraient entretenir des liens étroits. Toutefois, cette méthode doit être expliquée dans des conditions normales et naturelles. Il ne s'agit donc pas de viser à intégrer à tout prix le plus de matières possibles, mais plutôt de créer des situations pédagogiques ouvertes auxquelles viendront se greffer, sans artifice, les matières qui s'y prêtent le mieux.

Quant aux moyens audio-visuels, leur utilisation en classe contribue entre autres à adapter davantage l'enseignement aux expériences que vit l'enfant à l'extérieur de l'école, dans son milieu familial, où l'omni-présence des moyens de communication de masse n'est plus à démontrer.

à manipuler eux-mêmes les appareils et surtout à participer activement à une démarche pédagogique qui aboutisse à la réalisation de certains documents.

4. La communication: faire en sorte que les travaux réalisés par les élèves sortent des limites de la classe et soient présentés aux autres élèves de l'école. (1)

B. Objectifs d'apprentissage

1. En français:

- Développer les quatre savoirs: parler, écouter, lire et écrire. Nous mentionnerons les objectifs plus précis au fur et à mesure de la description des différentes étapes du projet.
- Améliorer le vocabulaire: une attention particulière est accordée à l'emploi de termes précis.

2. En arts plastiques:

- Développer la créativité chez les enfants en leur faisant imaginer et réaliser des dessins à partir d'une histoire qu'ils ont eux-mêmes composés.

3. En sciences de la nature:

- Développer la capacité d'observation (surtout à l'occasion de la sortie dans le milieu).
- Développer le goût pour la recherche par la consultation de livres de bibliothèque.

Remarque: Ce dernier objectif s'applique aussi à d'autres matières comme le français, les sciences humaines.

COMMENTAIRES

(1) Il est important, surtout dans le cadre d'un projet de ce genre, de créer autant que possible des situations de communication. De plus, il est tout aussi important que ces situations soient réelles, c'est-à-dire que ce soit des situations où les élèves puissent vraiment communiquer le résultat de leurs travaux aux autres élèves de la classe et mieux encore, aux élèves d'autres classes et si possible aux parents.

4. En sciences humaines:

- Amener les élèves à réfléchir sur le comportement de l'homme envers les animaux.
- Leur faire prendre conscience de certaines réalités de leur milieu telles industries, les métiers, etc.

5. En éducation musicale:

- Voir quelques notions de musique au programme à partir d'une chanson apprise en vue de la présentation.

6. En éducation physique:

A partir d'exercices de mise en train (sous forme de jeux) en rapport avec le thème du projet, viser les objectifs suivants:

- la coordination dynamique générale
- le développement du schéma corporel.

7. En mathématiques:

A partir de petits problèmes pratiques composés par les élèves et toujours en rapport avec le thème du projet (le français est également concerné), voir les opérations simples: addition, soustraction, multiplication et division.

8. En formation de la personne:

Socialiser davantage l'enfant en le faisant participer à des expériences de travail en équipe, de création collective et d'évaluation (autoévaluation et évaluation des pairs).

COMMENTAIRES

IV. ETAPES DU PROJET

Durée totale: de la mi-novembre à la mi-mars (environ trois mois si l'on excepte la période des Fêtes) à raison d'au moins une demi heure par jour.

Remarque: Deux classes (3ème année et 4ème-5ème années) ont participé au projet. Les étapes sont les mêmes pour les deux classes. Toutefois, certaines activités diffèrent et nous le mentionnerons lorsque le cas se présentera, sauf lors des présentations, les enseignantes ont travaillé chacune avec leurs élèves dans leur classe respective.

1ère étape: Mise en situation

Durée: une heure

Activités

- Premier visionnement: Une série de diapositives illustrant les aventures d'une libellule sont projetées par un élève sans le texte d'accompagnement. Ce premier visionnement ne comporte pas d'exigences précises de la part de l'enseignante si ce n'est que les élèves doivent regarder attentivement les diapositives afin de se faire une première idée de l'histoire.

Deuxième visionnement: (toujours sans le texte): Cette fois-ci, l'enseignante demande aux élèves d'être attentifs à certains points: nombre de personnages, identification de ceux-ci, identification des lieux, etc.

COMMENTAIRES

TEXTE

L'enseignante fait parler les élèves sur les diapositives à l'aide de questions portant précisément sur les points soulevés avant la projection. A mesure que les élèves s'expriment, elle note leurs observations au tableau tout en attirant leur attention sur le vocabulaire utilisé (emploi de termes précis).

Objectifs d'apprentissage

- Apprendre à l'enfant à s'exprimer en groupe (savoir parler).
- Lui apprendre à être attentif aux idées des autres (savoir écouter).
- Améliorer son vocabulaire par l'emploi de termes précis.

2ème étape: Composition collective

Durée: Deux semaines (une demi-heure/jour) pour la composition seulement. Les exercices qui ont suivi cette composition ont eu lieu dans les semaines suivantes, pendant les périodes de français.

Activités

- Un troisième visionnement s'effectue (toujours sans le texte d'accompagnement) avec une nouvelle exigence: imaginer le déroulement de l'histoire. Ce sont toujours les élèves qui manipulent le projecteur.
- Chaque élève donne oralement ce qu'il a imaginé pendant la troisième projection. Le professeur note ces idées au tableau.
- A l'aide du vocabulaire retenu au deuxième visionnement et des meilleures idées émises lors du troisième visionnement, les élèves composent collectivement une histoire. (1)

COMMENTAIRES

(1) Ici, les élèves peuvent composer collectivement une histoire, car les groupes sont relativement peu nombreux. Dans le cas de classes plus nombreuses, les élèves pourraient travailler en équipe.

A partir de l'histoire ainsi composée, le professeur soumet aux élèves différents exercices d'analyse de texte (selon le programme de français du niveau concerné). Elle les fait travailler entre autres sur le paragraphe, la phrase et les mots.

Objectifs d'apprentissage

Les mêmes qu'à la première étape et en outre:

- Améliorer le savoir écrire par la rédaction collective d'une histoire: en particulier, apprendre à avoir de la cohérence dans les idées et à composer des phrases complètes.
- Réviser certaines notions de grammaire, de vocabulaire et d'orthographe.
- Apprendre à sortir les idées principales d'un texte (savoir lire).

3ème étape: Choix du mode de présentation

Durée: Une demi-heure

Activités

Au cours d'une discussion, les élèves décident de la façon de présenter leur histoire à l'autre classe.

Remarque: C'est ici que le projet des deux classes diffère. Les élèves de 3ème année ont décidé de présenter leur histoire avec des dessins projetés à l'aide de l'épiscope et accompagnés du texte enregistré. Quant à ceux de 4ème-5ème années, ils ont choisi de faire un livre comprenant dessins et textes. Toutefois, ils ont également décidé de présenter ce

COMMENTAIRES

livre (avant de le brocher) à l'aide de l'épiscope et de confier à un élève la tâche de lire le texte pendant la présentation. C'est pourquoi, dans les 4ème et 5ème étapes, nous allons présenter séparément les activités et les objectifs d'apprentissage propres à chacune des deux classes.

4ème étape: Realisation du document de présentation

Durée: Deux semaines/une demi-heure par jour

A. - En 3ème année: "La fête de Juliette" (titre du "film")

Activités

- L'enseignante et les élèves découpent ensemble l'histoire en autant de parties qu'il y a d'élèves dans la classe et ceux-ci choisissent chacun une partie.
- Chaque élève réalise un dessin (sur une feuille 8½ x 11) illustrant sa partie de texte. Pour dessiner correctement les insectes et les autres animaux que l'on trouve dans l'histoire, chacun va consulter des livres. Ce travail se fait plutôt individuellement, mais les élèves s'entraident beaucoup. (1)
- L'enregistrement du texte: les élèves déterminent d'abord la distribution des rôles (le lecteur et les différents personnages). Ensuite c'est la pratique: assis en rond, les élèves disent le texte où s'insère de nombreux dialogues, en tenant compte de l'expression, des pauses de la prononciation, etc. Quand tout cela leur semble suffisamment rodé, ils prennent le magnétophone à cassette et s'enregistrent deux ou trois fois pour se rendre compte du résultat et pour s'améliorer. Enfin, quand ils se jugent siffisamment prêts, ils procèdent à l'enregistrement définitif. (2)

COMMENTAIRES

(1) Pour permettre aux élèves de développer librement leur créativité, ceux-ci pourraient, dans un premier temps, dessiner chacun leur insecte ou leur animal sans consulter des livres. Ensuite seulement, ils pourraient comparer leurs dessins avec des illustrations d'insectes ou d'animaux. Ils pourraient alors modifier leur dessin le cas échéant. Cette consultation ne devant pas amener les élèves à copier servilement les illustrations des livres, mais seulement à prendre connaissance des traits dominants des insectes ou des animaux, puis à faire en sorte que ces traits apparaissent dans leurs dessins. Par la suite, à l'occasion d'une ou de quelques périodes consacrées aux sciences de la nature, les élèves pourraient comparer d'une façon plus systématique leurs dessins avec de véritables insectes ou animaux ou encore avec des illustrations de ceux-ci.

(2) Le magnétophone à cassette constitue, pour les élèves, un excellent instrument de correction et d'améliorations du langage. Rien ne vaut en effet l'écoute de son propre enregistrement pour prendre conscience de ses points forts et de ses points faibles et pour s'améliorer.

- Les élèves choisissent également une chanson qu'ils enregistrent, après l'avoir pratiquée, pour l'intégrer à la fin de leur bande sonore. Selon l'enseignante, au lieu de choisir une chanson toute faite, les élèves auraient pu tout aussi bien en composer une ; il y aurait alors l'intégration du français et de la musique. (1)
- Ensuite, les élèves font une pratique avec l'épiscope. Après un premier essai, ils se sont aperçus qu'en passant les dessins un par un, ils ne pouvaient suivre la bande sonore qui se déroulait trop vite. Ils ont alors décidé de coller ensemble tous les dessins pour former un petit "film", résolvant ainsi leur problème de synchronisme. (2)
- Enfin, en même temps qu'ils accomplissent toutes ces activités, les élèves composent dix questions (une par élève) sur leur histoire, questions auxquelles devront répondre les élèves de 4ème et 5ème années après la présentation (comme exercice de savoir écouter). Ces questions sont écrites sur un stencil afin d'être imprimées.

Objectifs d'apprentissage

- En français: Correction du français oral (savoir parler); pratique de la lecture à haute voix avec intonations, poses, etc. (savoir lire); composition de phrases interrogatives (savoir écrire).
- En arts plastiques: développement de la créativité; pratique du dessin.
- En musique: pratique du chant
- En sciences de la nature: élargissement des connaissances sur les insectes et sur quelques autres animaux. (3)
- Apprendre à consulter des livres de bibliothèque.
- Se familiariser avec la manipulation du magnétophone à cassette et de l'épiscope.

COMMENTAIRES

(1) Dans le but d'intégrer encore davantage l'expression musicale, les élèves pourraient, lors de l'enregistrement de la chanson, s'accompagner eux-mêmes à l'aide d'instruments de musique simples (par exemple, flûte, tambourin, xylophone, etc.).

(2) Il importe de souligner ici la latitude laissée aux élèves dans l'organisation de leurs activités ainsi que la confiance qu'on leur accorde. Une telle atmosphère de travail leur permet d'être plus créateurs et de résoudre eux-mêmes leurs problèmes de façon originale. Cela leur permet également d'avoir vraiment le sentiment de produire quelque chose et d'être les maîtres de cette production. Ils en sont d'autant plus fiers et du même coup, leur motivation en classe s'en trouve mieux.

(3) Pour montrer aux élèves comment utiliser une bibliothèque et comment consulter des livres, voici deux références utiles:

- Marcel Mignault, Lise et Bruno dans l'univers des livres, La Pocatière Société de stages en bibliothèque; Montréal, Centrale des bibliothèques, 1976, 94 p.
- Biblios ...un extra-terrestre sympatique met l'audio-visuel au service du livre, série de 4 audio-visions (comprenant chacun de 25 à 30 diapositives, une bande sonore ou cassette synchronisée et un guide complet): 1 - Mon ami le livre; 2 - Des livres pour apprendre; 3 - Des livres à explorer ; 4 - Une bibliothèque à découvrir.

  1976 - Adimec, Inc. 5275, rue Berri, Montréal

B. - En 4ème - 5ème années": Le Sort de Charlotte" (titre du livre).

Activités

- Le découpage de l'histoire: même chose qu'en 3ème année.
- Nouveau visionnement des diapositives pour vérifier si le texte découpé correspond bien à l'ordre d'apparition des diapositives sur l'écran.
- Les élèves décident ensemble de fabriquer un livre: chacun choisit une partie de texte dont il s'inspire pour réaliser un dessin sur stencil. Chacun écrit également sa partie de texte au bas de son stencil. Les élèves consultent aussi des livres; cela les aide à réaliser leurs dessins.

- Un élève est choisi au hasard pour faire la page-couverture: dessin et titre. Sur la deuxième page, on inscrit également le nom des auteurs-dessinateurs et la collection. (1)

- L'enseignante imprime le livre en une trentaine d'exemplaires: un exemplaire pour la présentation, un pour chaque élève des deux classes et les autres pour les professeurs et la directrice. (2)

- Les élèves brochent les feuilles des livres, sauf dans le cas de celui destiné à la présentation afin de rendre possible la projection de chacune des pages sur l'épiscope.

- Comme le livre a été imprimé à partir d'un stencil, il ne comporte aucune couleur. Chaque élève est donc chargé de colorier son dessin afin d'avoir d'avoir un exemplaire en couleur pour la présentation sur épiscope. Quant aux autres exemplaires, chacun peut colorier le sien à son goût. Cela n'avait pas été prévu au point de départ: ce sont les élèves qui, à un moment donné ont eu cette idée d'un livre à colorier.

COMMENTAIRES

(1) Le choix du dessin de la page-couverture pourrait aussi être fait de la façon suivante: chaque élève réalise un dessin qui selon lui illustre le mieux l'histoire "Le Sort de Charlotte" et par la suite tout le groupe s'entend pour choisir le meilleur.

(2) Comme nous l'avons souligné précédemment, il est très encourageant pour les élèves de voir que leurs efforts débouchent sur des réalisations concrètes, telles l'impression et la distribution d'un "livre".

- Un élève est choisi pour lire le texte lors de la présentation. (1)

Enfin, comme dans le cas de 3ème année, les élèves de 4ème-5ème années composent chacun une question (douze en tout) sur leur histoire afin de faire un test de savoir écouter à l'intention des élèves de l'autre classe. Ces questions sont écrites sur un stencil afin d'être imprimées.

Objectifs d'apprentissage

- En français: correction du français écrit: (écrire sa phrase sans faute au bas du dessin); composition de phrases interrogatives.

- En arts plastiques: développement de la créativité, pratique du dessin.

- En sciences de la nature: élargissement des connaissances sur les insectes et sur quelques autres animaux.

- Prendre connaissance des techniques de fabrication d'un livre.

- Apprendre à consulter des livres de bibliothèque.

- Se familiariser avec la manipulation de l'épiscope.

5ème étape: La présentation

Durée: environ 10 minutes (pour chaque présentation).

Remarque: il y a eu deux présentations, une pour chaque classe. Elles ont eu lieu séparément, lors de deux journées différentes.

COMMENTAIRES

(1) Ce texte aurait pu aussi être enregistré sur magnétophone. Comme ce texte comportait des dialogues, il aurait pu y avoir alors un narrateur et des interlocuteurs. Cela aurait ainsi favorisé la participation d'un plus grand nombre d'élèves en plus de permettre la tenue d'exercices de correction au langage à l'aide du magnétophone.

TEXTE

Activités

- La classe-hôte présente son montage à l'autre classe; après quoi les élèves invités retournent dans leur local pour répondre aux questions sur le montage qui vient de leur être présenté. Une fois le test terminé, leur professeur les invite à discuter des questions auxquelles ils viennent de répondre et également de la présentation. (1)

  En 3ème année, avant de prendre connaissance du questionnaire, les élèves relisent le texte de 4ème-5ème années (chaque élève lit une phrase à haute voix). Après quoi, ils répondent aux questions à l'aide du livre à colorier dont ils ont chacun un exemplaire. Toutes ces activités prennent environ de 30 à 45 minutes. Une fois les questionnaires remplis, ils sont retournés dans la classe de 4ème-5ème année et sont corrigés par les élèves eux-mêmes.

- En 4ème-5ème années, les élèves répondent au questionnaire de l'autre classe sans visionner à nouveau le "film". Cette activité dure environ 15 à 20 minutes. Ensuite, les questionnaires remplis sont retournés en 3ème année et dans ce cas-ci, c'est le professeur qui corrige les copies.

Objectifs d'apprentissage (2)

- Attention portée à un exposé (savoir écouter).
- Amélioration de la capacité de communiquer.
- Amélioration de la lecture (3ème année).

COMMENTAIRES

(1) Le fait que chaque classe fabrique un petit test de compréhension à l'intention de l'autre, constitue une initiative originale qui contribue à accroître le degré de participation des élèves de même que leur motivation face au projet. C'est là un bel exemple de collaboration étroite entre deux classes. En outre, c'est une bonne façon d'impliquer les élèves dans le processus d'évaluation et de leur faire acquérir un sens critique.

(2) Lors des principales activités du projet, il importe de se fixer des objectifs bien spécifiques à atteindre. Par exemple, si on veut améliorer chez les élèves la capacité de communiquer, on devrait préciser les points sur lesquels ceux-ci devront s'améliorer entre autres, on pourrait porter une attention particulière aux points suivants: La voix est-elle assez forte pour être entendue? La prononciation est-elle bonne?. Le vocabulaire est-il précis? La construction des phrases est-elle correcte?

Ces objectifs spécifiques permettent de mieux suivre la démarche d'apprentissage des élèves et constituent en même temps des critères d'évaluation et d'auto-évaluation.

6ème étape: Présentation et exploitation du texte original

Durée: Une semaine/une demi-heure par jour.

Activités

- Le texte original "La Verte Demoiselle" (qui accompagne les diapositives) est distribué aux élèves.
- Ceux-ci visionnent les diapositives une dernière fois.
- Ensuite, l'enseignante leur demande de lire le texte en silence; après quoi, elle leur fait passer un test de compréhension (par écrit) en rapport avec les personnages, les actions, les lieux, etc...
- L'enseignante les amène aussi à comparer l'histoire qu'ils ont eux-mêmes composée à celle qui accompagne les diapositives.

  Remarque: Les élèves ont trouvé beaucoup de points de ressemblance entre leur histoire et l'histoire originale (Voir le résumé de ses textes à la partie VI: Les documents produits).

- Elle leur fait faire également différents exercices d'analyse de texte (selon le programme de français du niveau concerné). Elle les fait travailler entre autres sur:

  - le paragraphe: sortir l'idée principale;
  - la phrase: trouver différents types de phrases; séparer les phrases en groupes fonctionnels; substituer les groupes fonctionnels, etc...;
  - les mots: classifier les mots du texte d'après une notion de grammaire ou une difficulté de lecture; avec ces mots, composer un mot caché (chaque élève compose le sien, le fait chercher par un compagnon et corrige la réponse); chercher dans l'échelle de vocabulaire les mots se rapportant au texte; avec ces mots, préparer une "dictée trouée"; avec ces mots, préparer un combat d'orthographe; etc...

COMMENTAIRES

TEXTE

Objectifs d'apprentissage

- Retenir les éléments importants d'un texte (savoir lire); vérification à l'aide d'un test de compréhension.
- Développer la capacité de s'exprimer en groupe (savoir parler).
- Réviser certaines notions de grammaire, de vocabulaire et d'orthographe.

Intégration de quelques autres matières au projet

Nous allons maintenant montrer comment les enseignantes ont intégré d'autres matières à leur projet:

A. - Sciences humaines et sciences de la nature:

Depuis le début du projet, les enseignantes essaient autant que possible de relier l'enseignement des sciences au projet en axant les cours sur l'étude de la nature en général et des relations de l'homme avec celle-ci. Il y a eu également comme activité spéciale, une rencontre avec deux étudiants en foresterie, suivie d'une sortie d'exploration dans le milieu.

Durée de cette activité spéciale: une demi-journée pour chaque classe.

Activités

- Dans le cadre d'un stage organisé par la Polyvalente de Ville Dégelis, deux étudiants en foresterie ont été invités à venir rencontrer les élèves de 3ème année et de 4ème-5ème années, (ils ont rencontré les deux groupes séparément). Cette visite a eu lieu au mi-temps de la réalisation du projet, lors de la préparation de la présentation.

COMMENTAIRES

- Les étudiants ont d'abord présenté aux élèves des diapositives sur les insectes et sur d'autres animaux ainsi qu'un film sur la vie des bûcherons. Ils avaient également apporté des dépliants sur la machinerie utilisée en forêt et des instruments de mssure du bois. Après leur exposé, ils ont amené les enfants à poser des questions et à exprimer leurs commentaires sur la forêt, sur l'industrie du bois, sur le métier de bûcheron, *etc.*

  Remarque: Les élèves ont été particulièrement intéressés par le film sur la vie des bûcherons et il a été facile de les faire parler de ce sujet qui les touche de près. Dans la région du Témiscouata, l'industrie du bois est l'une des plus importantes. (1)

- Ensuite, les étudiants en foresterie ont amené les élèves de 3ème année dehors, près de l'école, pour leur faire une démonstration sur l'utilisation des instruments de mesure de l'arbre (hauteur, diamètre, âge). Ils les ont également initiés à la boussole et leur ont fait écouter et observer les oiseaux des environs. En fait, ils prenaient tout ce qui se présentait dans la nature et l'expliquaient aux enfants. Quant aux élèves de 4ème-5ème années, après avoir pris connaissance en classe des différents instruments de mesure, ils sont allés visiter le moulin à bois des Lots Renversés. Les étudiants en foresterie les ont amenés dans la cour à bois et un peu à l'extérieur du moulin afin de leur montrer toutes les étapes de la transformation du bois, depuis les billots jusqu'aux produits finis (manches, goujons). (2)

- De retour à l'école, les étudiants en foresterie ont fait passer un petit test écrit aux enfants sur les mots nouveaux, sur les connaissances retenues, sur ce qui les avait particulièrement intéressés, etc. Par la suite, ils ont retourné les résultats de ce test à l'école. (3)

- De leur côté, une fois les étudiants partis, les enfants ont fait oralement une évaluation de cette expérience, évaluation que les enseignantes ont transmises aux deux étudiants de la Polyvalente (cela faisait partie de l'évaluation de leur stage pratique).

COMMENTAIRES

(1) On réalise ici toute la motivation que peut susciter un enseignement qui se rapproche des caractéristiques et des préoccupations du milieu. Pour accentuer encore davantage ce rapprochement école/milieu, on aurait pu, en plus ou au lieu de présenter sur film les conditions de vie des bûcherons et autres travailleurs forestiers, en inviter un ou quelques-uns à venir rencontrer les élèves en classe. Toutefois, comme il est difficile de faire venir des travailleurs en classe pendant leurs heures de travail, on pourrait contourner cette difficulté en invitant des personnes âgées du village qui ont déjà exercé ces métiers-là à venir en parler en classe. Puisque ces personnes sont maintenant à la retraite, elles sont beaucoup plus disponibles. Ces visites pourraient être laissées à l'initiative des élèves qui verraient alors à préparer ces rencontres, par exemple en se documentant et et en préparant des questions. Par la suite, les élèves, avec l'aide de leur professeur, pourraient organiser des activités de prolongement de ces visites: par exemple, en rédigeant des comptes rendus de ces rencontres, en réalisant des dessins ou des photomontages, en effectuant des recherches sur les sujets discutés, en réalisant une bande sonore à partir des enregistrements qui auraient pu être faits à l'occasion des exposés des personnes-ressources, etc. Evidemment, l'industrie du bois est une réalité propre à la région du Témiscouata. En Gaspésie, ce serait l'industrie de la pêche; dans le Nord-Ouest, l'industrie minière; dans la vallée du St-Laurent, l'agriculture, etc.

(2) A l'occasion de la visite du moulin à bois, les élèves auraient pu prendre des photos des différentes phases de la transformation du bois. Ces photos auraient pu servir éventuellement à la fabrication d'un album illustré ou encore à la réalisation d'un montage de diapositives.

(3) La collaboration qui s'est établie entre l'école primaire des Lots Renversés et la Polyvalente de Ville Dégelis à l'occasion du stage de deux étudiants en foresterie, constitue un aspect très intéressant de ce projet. Ce type de collaboration ne peut que comporter des avantages tant pour l'un que pour l'autre niveau et devrait être encouragé.

- Par la suite, dans le cadre des cours de sciences, les enseignantes ont amené les élèves à faire un retour sur cette expérience. Par exemple, dans les périodes consacrées aux sciences de la nature, les élèves de 3ème année ont approfondi leur étude des oiseaux entendus dans la cour de l'école. Les élèves de 4ème-5ème année ont également fait des activités en rapport avec leur visite au moulin. (1)

  Remarque: Les enseignantes avaient également prévu d'inviter un taxidermiste à l'école, mais celui-ci n'a pu venir.

Objectifs d'apprentissage

- En sciences de la nature:

- Développement du sens de l'observation (examen détaillé d'un arbre, écoute de chants d'oiseau, etc.). (2)

- Connaissance plus approfondie des arbres, des insectes et des oiseaux de la région par l'observation, par la rencontre de personnes-ressources et par la recherche.

- En sciences humaines:

  Connaissance plus approfondie du milieu environnant: acquisition de connaissances sur la principale industrie du village, sur les techniques de mesurage du bois, sur les métiers de la forêt et en particulier celui de bûcheron.

- Prise de conscience de l'intervention de l'homme dans la vie des animaux et de la nature en général.

- En français:

  Apprendre à s'exprimer sur un sujet, même en présence de personnes qu'on ne connaît pas (savoir parler).

COMMENTAIRES

(1) En sciences de la nature et en sciences humaines, parmi les activités possibles susceptibles d'élargir cette expérience, citons:

- la constitution d'un herbier individuellement ou collectivement.
- l'identification des arbres de son terrain, de sa rue, de son village.
- la collection d'échantillons issus des diverses étapes de la transformation du bois.
- l'étude des métiers nécessaires directement ou indirectement à l'industrie du bois, comme par exemple:bûcheron, mesureur, ingénieur et technicien forestiers, sylviculteur, opérateur de machinerie lourde, camionneur, ouvrier de scierie, marchand de bois, menuisier, etc....

(2) En sciences de la nature, on pourrait ajouter l'objectif suivant: montrer le rôle que jouent les insectes et d'autres animaux dans l'équilibre de la nature.

TEXTE

Apprendre à retenir les éléments importants d'un exposé donné par des personnes-ressources (savoir écouter).

3. - Education physique: Les oiseaux affamés (un exemple d'activité). (1)

Durée: environ 10 minutes pour chaque variante.

Activités

- La classe se divise en quatre équipes, une dans chaque coin. Les équipes sont identifiées par des noms d'oiseaux connus.
- Au centre de la salle, on forme un carré (avec des cônes, cordes à danser et matelas) dans lequel toute la "nourriture" est amassée (balles, anneaux de deck-tennis, etc.).
- Au signal, les "oiseaux" volent de leur nid et se déplacent autour de carré en imitant le sautillement du moineau, en courant les bras étendus comme un oiseau ou de toutes autres façons que les enfants peuvent trouver.
- A un autre signal, ils se rassemblent autour du carré et tentent de prendre un objet pour le porter dans leur nid. Pour prendre un objet, une partie de leur corps doit demeurer à l'extérieur du carré. Variantes: n'importe laquelle partie, un pied, le pied droit, la main gauche, la tête, etc.
- On fait additionner aux enfants ce qu'ils ont dans leur nid pour connaître quelle équipe a amassé le plus de provisions. Cela constitue également un exercice en mathématiques.
- Variantes pour le 2ème cycle: les "oiseaux" apportent l'objet attrapé de différentes façons, en le tenant sous le bras, entre les genous, entre les pieds, sur le ventre, etc.

COMMENTAIRES

(1) Nous avons ici un bel exemple de collaboration entre des enseignantes titulaires et un spécialiste en éducation physique. Ce type de collaboration ne semble pas encore très répandu, mais il aurait intérêt à être développé davantage, d'autant plus qu'il semble facile d'inventer des activités et exercices en éducation physique qui soient intégrés au thème d'un projet.

Objectifs d'apprentissage

- Développer chez les enfants la coordination dynamique générale.
- Développer leur schéma corporel.
- En mathématiques: l'addition.

C. - Arts plastiques: Fabrication d'insectes

En plus des dessins faits lors de la réalisation des montages présentés à l'aide de l'épiscope, chaque élève fabrique un insecte.

Durée: 2 à 3 semaines/une heure par semaine pendant la période consacrée aux arts plastiques.

Activités

A l'aide de différents matériaux (papier, laine, etc.), tous les élèves doivent fabriquer un insecte, une grenouille ou tout autre animal apparaissant dans l'histoire La Verte Demoiselle. Ces insectes peuvent servir à décorer la classe, ils peuvent aussi servir comme marionnettes. (1)

Objectifs d'apprentissage

- Apprendre la technique du pliage du papier.
- Apprendre à réaliser un mobile.

COMMENTAIRES

(1) Ces insectes et animaux pourraient aussi être fabriqués sous forme de marottes. Une marotte est composée d'une tige au bout de laquelle on colle une silhouette du personnage ou de l'animal qu'on veut représenter; on peut y ajouter des pattes fixes ou mobiles. Avec ces marottes, les élèves pourraient reprendre l'histoire qu'ils ont déjà composée en s'inspirant de la série de diapositives de La Verte Demoiselle (ou encore composer une nouvelle histoire) et monter un petit spectacle. Au lieu d'utiliser des marionnettes ou des marottes, les élèves pourraient se déguiser en insectes, grenouilles ou autre animal. Toute une série d'autres apprentissages pourrait alors être prévue: expression écrite ou orale en français, expression dramatique, arts plastiques, etc.

D. - Mathématiques (en 4ème-5ème années)

Durée: 2 jours/1 heure par jour pendant la période de mathematiques.

Activités

- Chaque élève compose trois ou quatre problèmes en rapport avec le thème du projet (les insectes) et visant à intégrer les 4 opérations: addition, soustraction, multiplication et division. L'enseignante pose au préalable certaines exigences: par exemple, composer un problème comprenant une soustraction. (1)
- L'enseignante supervise la composition des problèmes et lorsque ceux-ci sont au point, les élèves se les posent les uns aux autres. (2)
- Une fois ceux-ci résolus, chaque élève récupère les problèmes qu'il a composés pour les ocrriger et en faire connaître les résultats.

Objectifs d'apprentissage

- En mathématiques: les quatre opérations simples.
- En français: la composition et la logique.

COMMENTAIRES

(1) Les élèves pourraient également faire des mathématiques à d'autres occasions au cours du projet. Par exemple, lors de l'exploration des environs de l'école et lors de la visite du moulin à bois, on aurait pu prévoir des exercices de mesure d'arbres, de planches, etc., dans le cadre de l'apprentissage du système international d'unités de mesure. Lors de la fabrication des insectes, les élèves auraient pu calculer le prix de revient de leurs réalisations; faire des exercices sur les ensembles à partir des différentes familles d'animaux; aborder la géométrie plane en identifiant les formes géométriques apparaissant dans leurs maquettes d'insectes, etc. Bien sûr, tout dépend du programme de mathématiques propre à chaque niveau.

(2) Cette façon de procéder est très intéressante pour les élèves. En faisant en sorte que ceux-ci composent des problèmes, les soumettent à leurs camarades de classe et enfin les corrigent eux-mêmes, on accroît leur participation à leur démarche d'apprentissage, on augmente leur motivation et en définitive, on favorise chez eux, une meilleure assimilation de la matière vue.

V. LES DOCUMENTS PRODUITS

"La Fête de Juliette" (document des élèves de 3ème année).

La libellule Mirabelle prépare une surprise à la grenouille Juliette à l'occasion de sa fête. Elle va avertir tous ses amis: son fiancé Picot le papillon, la mouche, l'oiseau-mouche Nez-Partout, etc. Seule l'araignée Charlotte décline l'invitation, car elle est trop occupée à tisser ses toiles. Pendant que Mirabelle vole ça et là pour préparer la fête, elle entend tout à coup un appel de détresse. C'est son fiancé Picot qui s'est pris dans une des toiles de l'araignée. Mirabelle le libère aussitôt et tous deux se rendent à l'étang où la fête en l'honneur de la grenouille Juliette vient de commencer. Picot le papillon profite de l'occasion pour demander à Mirabelle de l'épouser. "C'est la plus belle journée de ma vie", dit Mirabelle.

Ce document se présente sous la forme d'une bande de papier constituée d'une série de 18 dessins. (feuilles de 8½ x 11 pouces) rattachés les uns aux autres. Ce "film" est embobiné sur un rouleau en carton: un élève tient le rouleau pendant que de l'autre côté de l'épiscope, un autre est chargé de tirer sur le "film" afin que les images soient projetées sur l'écran en synchronisme avec la bande sonore. Celle-ci comprend un texte-commentaire, des dialogues et une chanson de fermeture, le tout rendu avec beaucoup d'expression. Ce document dure environ 5 minutes et ce sont les élèves qui manipulent eux-mêmes tous les appareils.

2. "Le Sort de Charlotte" (document des élèves de 4ème-5ème années).

La libellule Renattane rencontre l'araignée Charlotte. En voyant une mouche se prendre au piège de l'araignée, Renattane, en colère, s'en

COMMENTAIRES

va raconter ce qu'elle vient de voir à son meilleur ami, le papillon Multico. Celui-ci décide alors d'aller dire sa façon de penser à l'araignée. De son côté, Renattane s'en va consulter le juge J. Crapeau pour discuter du sort de l'araignée Charlotte. Tout à coup Arthur le pic-bois vient avertir Renattane que le papillon Multico s'est pris dans une des toiles de Charlotte. Renattane vole au secours de son ami et le libère en s'élançant dans la toile. Ils réunissent alors tous leurs amis ainsi qu'Ephrem, le chardonneret-gendarme, à l'étang en vue d'une rencon're très importante avec le juge Crapeau. Après en avoir bien discuté, tous réclament que l'araignée Charlotte soit exilée. Le juge décide d'envoyer celle-ci dans un autre pays. Quelques jours plus tard, le gendarme Ephrem reconduit la pauvre Charlotte à l'aéroport pendant qu'on organise une grande fête à l'étang.

Ce document se présente sous la forme d'un livre à colorier avec une page-couverture, une deuxième page où sont indiqués les noms des auteurs,des textes et des dessins ainsi que la collection, et enfin une série de 19 dessins imprimés sur stencil (un dessin par feuille de 8½ par 11). Chacun de ces dessins est accompagné d'un court texte racontant les aventures de Charlotte. Ce livre est tiré à environ 30 exemplaires. Un de ces exemplaires est préalablement colorié par les élèves pour être présenté sur épiscope. En même temps que les dessins se succèdent sur l'écran, un élève lit le texte qui accompagne chacun d'eux. Quant aux autres exemplaires de ce livre, chacun peut colorier le sien à sa guise.

Remarque: Pour fin de comparaison, voici brièvement l'histoire originale accompagnant la série de diapositives intitulée La Verte Demoiselle. Ce texte comprend environ une dizaine de pages; Aile Blanche, une libellule que tout le monde appelle La Verte Demoiselle, veut empêcher les insectes de se prendre dans les filets de Six-Pattes l'araignée. Pourtant Papillon-doré, le bien-aimé de La Verte Demoiselle, se prend

quand même dans la toile de l'araignée malgré les avertissements de la libellule. Celle-ci vole aussitôt au secours de son bien-aimé et le libère en s'élançant dans la toile et en la déchirant. Les deux amoureux vont ensuite rendre visite à tous leurs amis (mouches, oiseaux, grenouilles) pour leur raconter cet heureux dénouement.

VI. EVALUATION DE L'APPRENTISSAGE DES ELEVES (1)

Les apprentissages dans toutes les matières intégrées au projet sont évalués. Chaque fois que les enseignantes peuvent noter un exercice ou un test, elles le font. En français, l'évaluation du savoir écrire se fait surtout à partir de la composition du texte; le savoir écouter est évalué principalement à partir des questions composées par les élèves de l'autre classe; quant au savoir parler et au savoir lire, l'enseignante de 3ème année évalue en particulier l'enregistrement de la bande sonore du film et celle de 4ème-5ème années évalue ses élèves à partir d'exercices de lecture avec expression.

En français, la note accordée dans le cadre du projet constitue 50% à 60% de la note globale du français. Quant à l'évaluation effectuée en sciences humaines et en sciences de la nature, elle compte pour la totalité de la note de sciences en 3ème année et pour la plus grande partie en 4ème-5ème années.

COMMENTAIRES

(1) C'est au moment de l'évaluation qu'apparaît toute l'importance de se donner dès l'étape de planification du projet, des objectifs d'apprentissage spécifiques au moins pour les principales activités du projet. Cela permet d'avoir des critères identifiés d'avance pour évaluer avec une plus grande justesse la démarche pédagogique et les apprentissages réalisés par les élèves. Ces critères peuvent être de différents ordres et servir à mesurer non seulement les connaissances acquises par les élèves, mais aussi d'autres apprentissages de nature plus qualitative, tels l'autonomie, la confiance en soi, la capacité de travailler en équipe, etc.

Toutefois, il n'est peut-être pas souhaitable que tous les critères soient définis d'avance par l'enseignant. Celui-ci pourrait à l'occasion de certaines activités d'évaluation, inviter leurs élèves à définir leurs propres critères.

VII. EVALUATION GLOBALE DU PROJET PAR LES ENSEIGNANTES

1. Les élèves

Ils sont beaucoup plus motivés et cela principalement pour deux raisons. D'abord, le fait de manipuler eux-mêmes les appareils et surtout de réaliser leurs propres documents audio-visuels les amène..t à se sentir impliqués davantage dans le projet et donc à manifester plus d'intérêt par rapport à leur démarche d'apprentissage. "Ils ont le sentiment de faire quelque chose". En second lieu, cette motivation accrue s'explique également par l'importance accordée à la communication, à la diffusion des travaux au-delà des limites de la classe. "Tout ce qu'on faisait, c'était dans le but de le communiquer, de le faire connaître aux élèves de l'autre classe... Cela rendait nos élèves davantage soucieux de faire un bon travail. Ils ne voulaient pas présenter n'importe quoi".

Par rapport aux apprentissages strictement scolaires, les enseignantes croient que leurs élèves retiennent mieux ce qu'ils ont appris parce que, bien sûr, ils sont plus motivés et aussi parce qu'ils sont amenés à approfondir davantage un même thème. En particulier, l'enseignante de 3ème année a obtenu de bons résultats en savoir parler à cause de l'enregistrement avec expression: "Les élèves font davantage d'efforts quand ils savent qu'ils vont être enregistrés tandis que lors d'un savoir parler ordinaire, ils s'efforcent moins".

2. Les enseignantes

La planification d'un tel projet demande beaucoup de travail de la part du professeur. En fait, le gros du travail se situe au tout début lorsqu'il s'agit de déterminer le thème, d'y intégrer différentes matières, d'en fixer les objectifs et de prévoir les activités

COMMENTAIRES

et les exercices. Une fois le projet bien précisé sur papier, le travail du professeur se trouve simplifié, car il sait assez précisément où il s'en va. De plus, les élèves étant plus motivés, cela devient plus facile et plus intéressant de travailler avec eux.

Pour un premier essai, les enseignantes ont trouvé l'expérience concluante et elles ont l'intention de continuer dans cette voie. Déjà elles pensent aux améliorations à apporter aux futurs projets: par exemple, choisir un thème plus approprié à la saison.

3. Les moyens audio-visuels

Avant même la mise sur pied de leur projet, les enseignantes avaient le désir de connaître davantage l'audio-visuel. Pour elles, c'était un moyen de plus pour améliorer leur enseignement, un moyen qu'elles n'avaient presque pas exploité jusque là.

Elles ont été satisfaites des résultats obtenus avec l'utilisation de l'épiscope. C'était là un moyen nouveau pour leurs élèves et ceux-ci ont bien aimé le manipuler. Elles auraient pu aussi se servir du rétroprojecteur, mais elles ne l'ont pas fait parce qu'il aurait été alors plus difficile pour les élèves de colorier des dessins imprimés sur des transparents. (1)

Enfin, une dernière remarque: Le professeur de 3ème année a soulevé aussi la possibilité d'utiliser le projecteur de diapositives et de faire fabriquer les diapositives par les élèves à partir de dessins réalisés sur de petits rectangles de papier trempés dans l'huile végétale (pour rendre le dessin transparent) et montés sur des cadres de diapositives. Cependant, elle avait déjà tenté l'expérience et ce procédé ne lui avait pas plu, car les élèves ne réussissaient pas, sur une si petite surface, à dessiner vraiment tout ce qu'ils voulaient dessiner.

COMMENTAIRES

(1) Pour dessiner sur transparents (ou acétates), il existe deux types de crayons-feutres (un effaçable et l'autre indélébile) et des crayons de cire, effaçables eux aussi.

En plus de transparents rigides (en feuille), on peut se servir également d'un transparent en rouleau, ce qui permet la réalisation d'une bande dessinée mobile. Voici brièvement un exemple intéressant de document que l'on peut réaliser à partir de cette technique:

1. - On prend un transparent en rouleau et on le divise en carrés d'environ 10x10 pouces. A l'intérieur de chaque carré, les élèves dessinent les différents lieux de l'histoire: par exemple, un étang, une forêt, un champ, etc.

2. - Puis ils découpent des languettes dans des feuilles de transparent et sur le bout de chacune de ces languettes, ils dessinent un personnage (insecte ou autre) qui apparaît dans l'histoire.

3. - Pour se préparer en vue de la présentation, les élèves peuvent étendre sur une table le rouleau sur lequel sont dessinés les principaux lieux de l'histoire afin de se pratiquer à faire bouger les personnages par-dessus le rouleau de transparent contenant les languettes par le bout et en changeant de lieux selon le déroulement de l'histoire. En même temps, chaque élève qui manipule un personnage dit le texte se rapportant à ce personnage. Il peut y avoir en outre un narrateur et d'autres élèves qui font des bruits d'ambiance. Quant les élèves ont suffisamment pratiqués, ils peuvent enregistrer le texte sur magnétophone.

4. - Lors de la présentation finale, les élèves déroulent le rouleau de transparents sur le rétroprojecteur au fur et à mesure des changements de lieux et ils font bouger en même temps leurs personnages. Quant au texte, il peut être dit, de vive voix ou encore être enregistré. Ce texte joue un rôle important, car c'est lui qui sert de guide aux élèves pour animer leur bande dessinée en accord avec le déroulement de l'histoire.

4. L'intégration des matières

Selon les enseignantes, à la Commission scolaire Les Montagnes, il y a présentement une tendance vers l'intégration des matières. Cette intégration permet d'approfondir davantage un sujet, de réduire les cloisons qui existent entre les différentes matières. Ainsi, dans le cadre d'un tel projet, les élèves sont amenés à approfondir davantage un même thème dans plusieurs matières et à l'aide de différents moyens (diapositives, films, recherches en bibliothèque, réalisation de documents, rencontres de personnes-ressources, visites dans le milieu).

5. L'adaptation aux caractéristiques du milieu

Pour les enseignantes, cette dimension ne constituait pas un objectif au point de départ. Cependant, dans le cours du projet, certains faits ont contribué à leur faire prendre conscience de l'importance de cette dimension dans le processus d'apprentissage des élèves. Elles se sont aperçues que certaines activités (telles la rencontre avec les étudiants en foresterie de la Polyvalente, la sortie dans les environs de l'école, la visite au moulin à bois, etc.) avaient intéressé davantage les élèves et avaient accru leur motivation à apprendre.

Elles ont surtout fait mention du film sur la vie des bûcherons qui semble avoir particulièrement marqué les élèves. "Pour les enfants, cela a été la partie la plus intéressante du projet. Cela les touchait de près, car ici il y a beaucoup de pères de famille qui sont bûcherons... Par la suite, il nous a été facile de faire une causerie avec eux sur ce sujet".

COMMENTAIRES

Face à ce résultat qu'elles n'avaient pas prévu, les enseignantes ont l'intention, dans leur prochain projet, d'ajouter aux objectifs généraux déjà fixés celui de rapprocher leur enseignement du milieu de l'enfant.

VIII. CONCLUSION (remarques de l'interviewer)

Si le projet de l'école des Lots Renversés a pu voir le jour et surtout s'il a si bien fonctionné, c'est en partie parce qu'il existe des conditions favorables à la Commission scolaire Des Montagnes et aussi à l'école même.

A la Commission scolaire, l'animation pédagogique est une chose acquise. Le conseiller pédagogique en français (qui s'occupe aussi des moyens d'enseignement) est très actif auprès des professeurs: il voit à ce que l'information circule constamment au sein de toutes les écoles de la Commission scolaire. Cette année, son travail d'information et d'animation est orienté principalement vers l'intégration des matières, mais il profite aussi de l'occasion pour sensibiliser les professeurs à l'utilisation des moyens audio-visuels. Un des moyens pour rejoindre les professeurs est le bulletin pédagogique Relais qui paraît à toutes les deux semaines et qui rend compte de tous les projets expérimentés par les professeurs sur le territoire de la Commission scolaire. C'est sous l'influence de cette information que des professeurs sont amenés à entrer en contact avec le conseiller pédagogique. Alors, avec l'étroite collaboration de ce dernier, ils planifient leurs projets qui, à leur tour, sont diffusés dans le bulletin pédagogique.

COMMENTAIRES

TEXTE

A l'école même des Lots Renversés, les conditions de travail sont assez exceptionnelles. D'abord, le nombre d'élèves par classe est restreint (de 10 à 15), ce qui bien sûr favorise l'expérimentation et permet aux enseignantes de mieux s'occuper de chacun de leurs élèves. En outre, la collaboration entre professeurs s'en trouve grandement facilitée (il n'y a que trois professeurs dans l'école): le travail commun accompli par les deux enseignantes dans le cadre du projet décrit précédemmnt constitue un modèle du genre.

Quant au projet lui-même, il y a trois éléments qui retiennent tout particulièrement l'attention. D'abord, comme nous venons de le souligner, il y a la collaboration étroite entre les deux classes: planification commune, démarche parallèle, souci de communiquer les resultats de son travail à l'autre classe et même fabrication de t sts par les élèves en vue de les faire passer à ceux de l'autre groupe.

On remarque ensuite la marge d'initiative laissée aux élèves dans le déroulement du projet. Seule une planification souple peut permettre cette créativité des élèves, En outre, ceux-ci manipulent tous les appareils; cela contribue à accroître davantage la fierté qu'ils éprouvent à nous présenter leur montage.

Enfin, un troisième élément retient notre attention: il s'agit du degré d'insertion du projet dans le milieu grâce à l'utilisation des ressources tant humaines (l'apport des deux étudiants en foresterie de la Polyvalente) et documentaires (le film sur les bûcherons) que matérielles (le milieu environnant, l'école, le moulin à bois).

COMMENTAIRES

FEUILLE DE RETOUR

Afin de mieux organiser la diffusion d'expériences pédagogiques dans le milieu scolaire, nous aimerions beaucoup connaître votre opinion sur cette première phase de diffusion. Pour ce faire, veuillez répondre au questionnaire ci-joint et le retourner à:

Service aux Réseaux
Section Intégration
Service général des
Moyens d'Enseignement
600, rue Fullum (3ème étage)
Montréal H2K 4L1

1. Comment avez-vous été amené à prendre connaissance de ces monographies?

2. La forme sous laquelle ces monographies vous sont présentées (type brochure imprimée) vous apparaît-elle adéquate pour vous transmettre le contenu de telles expériences?

3. Pour que ces monographies aient toutes les chances de vous parvenir et que vous puissiez les utiliser dans le cadre de votre enseignement, quelle serait selon vous la meilleure façon de les faire circuler dans les écoles?

4. Les projets dont vous venez de prendre connaissance peuvent-ils contribuer à vous donner le goût de mettre sur pied un projet semblable ou encore, si vous en faites déjà, de pousser plus loin votre expérience?

5. Ces monographies contiennent-elles suffisamment d'éléments d'information pour vous permettre d'élaborer ou de transformer votre propre projet? (Précisez votre réponse).

6. Si ces monographies ont suscité chez vous assez d'intérêt pour vous donner le goût de mettre sur pied un projet semblable, quelles sont les principales difficultés que vous identifiez actuellement dans votre milieu de travail et qui pourraient éventuellement vous contraindre à limiter votre action?

7. Quel type d'aide ou d'appui vous serait nécessaire pour surmonter ces difficultés?

BON DE COMMANDE

Si vous voulez recevoir gratuitement d'autres copies des monographies énumérées ci-après, veuillez encercler le numéro de celle(s) qui vous intéresse(nt) et indiquer le nombre d'exemplaires désirés:

Nombre		Titre
_____	1.	Le Procès d'une chenille
_____	2.	Histoire d'une Feuille
_____	3.	C.J.T.L. Télé 1.
_____	4.	C.K.S.B. La Radio du Matin
_____	5.	Ma Paroisse
_____	6.	La Classe Rouge
_____	7.	Le Goût de Lire par l'Audio-Visuel
_____	8.	La Bicyclette
_____	9.	Le Poste de Radio C.G.S.B.
_____	10.	Les Olympiques
_____	11.	Théâtre sur place
_____	12.	Le Voyage en Gaspésie
_____	13.	Qui va là?
_____	14.	Le Voyage. Projet Français et Audio-Visuel
_____	15.	La Petite Maison
_____	16.	La Verte Demoiselle
_____	17.	L'Apprenti, Journal de Classe
_____	18.	La Barque de Pêche

Faites parvenir votre bon de commande à: Service aux Réseaux
Section Intégration
Service général des
Moyens d'Enseignement
600, rue Fullum (3ème étage)
Montréal H2K 4L1

Nom et Prénom:

Fonction

Commission scolaire:

Adresse:

Région No:

La Verte demoiselle

monographie rédigée par Pierre-Emile Beaulieu et
Pierre Charbonneau

Ce projet qui est axé sur l'intégration des matières et sur l'utilisation de l'audio-visuel, débute par la présentation aux élèves d'une série de diapositives illustrant les aventures d'une libellule et intitulée **La Verte Demoiselle.** Cependant dans un premier temps, seules les diapositives sont projetées, le texte d'accompagnement étant volontairement mis de côté. Après quelques visionnements, les élèves doivent imaginer et rédiger collectivement leur propre histoire. Ensuite chaque classe présente son histoire à l'autre de la façon qu'elle le désire: la 3ème année a choisi de présenter son histoire à l'aide de dessins rattachés les uns aux autres et projetés sur épiscope tandis que la 4ème–5ème année a décidé de fabriquer un livre illustré destiné lui aussi à être projeté sur épiscope. En marge de sa présentation, chaque classe bâtit aussi un petit test de savoir écouter à l'intention de l'autre classe. Enfin, dans chaque classe, les diapositives, accompagnées cette fois-ci du texte original, sont présentées à nouveau aux élèves. Ceux-ci comparent l'histoire qu'ils ont imaginée à celle qui accompagne les diapositives. Parallèlement à ces activités, les deux professeurs font une exploitation pédagogique assez poussée du texte original comme d'ailleurs de leurs autres textes composés par les élèves. Également dans le cadre de ce projet, en plus des activités en français et en arts plastiques, les élèves participent à des activités en sciences de la nature (étude des insectes et des oiseaux, exposé donné par des personnes-ressources, excursions dans la nature) et sciences humaines (étude du milieu humain, visite d'un moulin à bois). Quelques exercices en éducation physique sont également en étroite relation avec le thème du projet.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation
Service général des moyens d'enseignement

Section recherche
Service du développement de la technologie éducative